

W 18 LTX 115 Quick
W 18 LTX 125
W 18 LTX 125 Quick
W 18 LTX 125 Quick Inox
W 18 LTX 150 Quick

WB 18 LTX BL 125 Quick
WB 18 LTX BL 125 Q SE
WB 18 LTX BL 150 Quick
WB 18 LTX BL 180

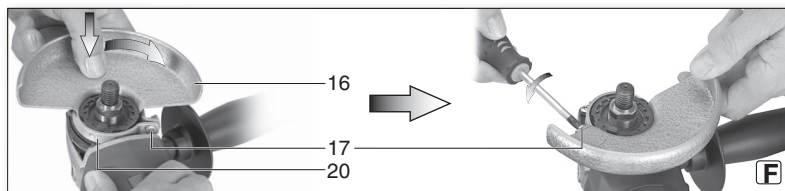
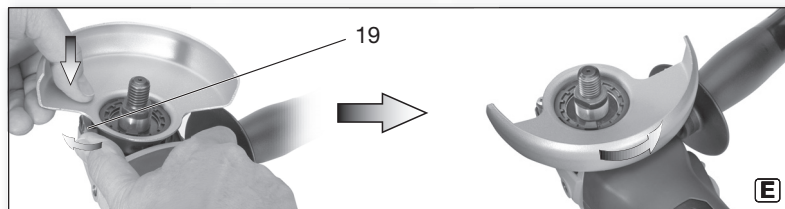
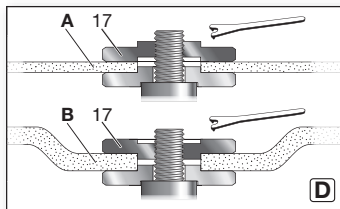
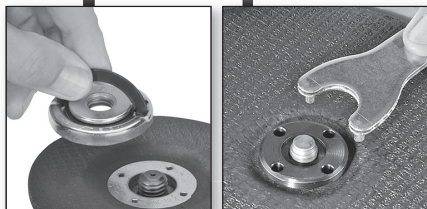
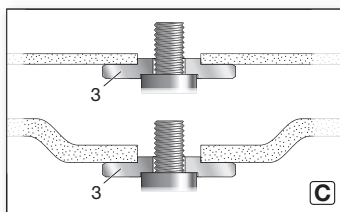
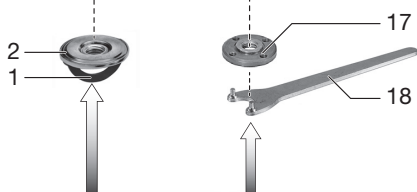
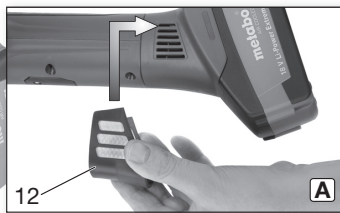
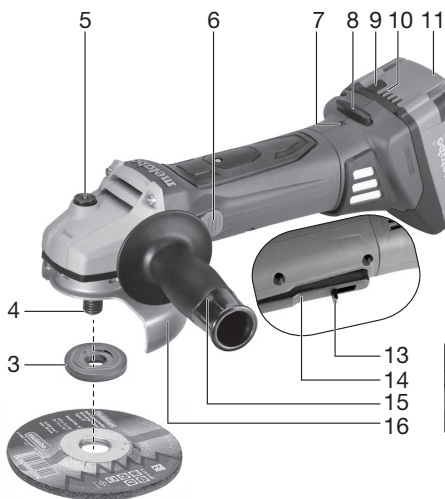
WP 18 LTX 115 Quick
WP 18 LTX 125 Quick
WP 18 LTX 150 Quick

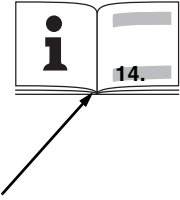
WPB 18 LTX BL 115 Quick
WPB 18 LTX BL 125 Quick
WPB 18 LTX BL 150 Quick



SL Prevod originalnih navodil za uporabo 5





		W 18 LTX 115 Quick *1) Serial Number 02170.. WP 18 LTX 115 Quick *1) Serial Number 13071..		W 18 LTX 125 Quick *1) Serial Number 02174.. W 18 LTX 125 *1) Serial Number 00165.. WP 18 LTX 125 Quick *1) Serial Number 13072..		W 18 LTX 125 Quick Inox *1) Serial Number 00174..		W 18 LTX 150 Quick *1) Serial Number 00404.. WP 18 LTX 150 Quick *1) Serial Number 13073..		WPB 18 LTX BL 115 Quick *1) Serial Number 13074..		WB 18 LTX BL 125 Quick *1) Serial Number 13077.. WPB 18 LTX BL 125 Quick SE *1) Serial Number 13090.. WPB 18 LTX BL 125 Quick *1) Serial Number 13075..		WB 18 LTX BL 150 Quick *1) Serial Number 13078.. WPB 18 LTX BL 150 Quick *1) Serial Number 13076..		WB 18 LTX BL 180 *1) Serial Number 13087..	
		D_{max}	mm (in)	115 (4 1/2)	125 (5)	125 (5)	150 (6)	115 (4 1/2)	125 (5)	150 (6)	180 (7)						
U	V	18															
t_{max1}; t_{max2}; t_{max3}	mm (in)	10; 6; 6 (3/8; 1/4; 1/4)					7,5; 6; 6 (5/16; 1/4; 1/4)										
M / I	- / mm (in)	M 14 / 20 (25/32)					M 14 / 19 (3/4)										
n	min ⁻¹ (rpm)	8000	8000	5600	8000	9000		8200									
m	kg (lbs)	2,4 (5.3)					2,6 (5.7)		2,7 (6.0)								
a_{h,SG}/K_{h,SG}	m/s ²	4,0/1,5	4,5/1,5		6,5/1,5					8,3/ 1,5							
a_{h,DS}/K_{h,DS}	m/s ²	< 2,5/1,5										2,5/ 1,5					
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	83/3			88/3		82/3										
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	94/3			99/3		93/3										



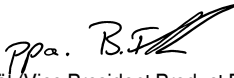
*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014 +A13:2015, EN 50581:2012

2020-09-21, Bernd Fleischmann


Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

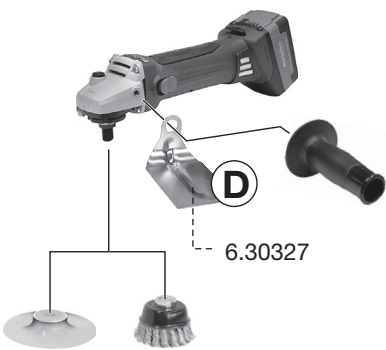
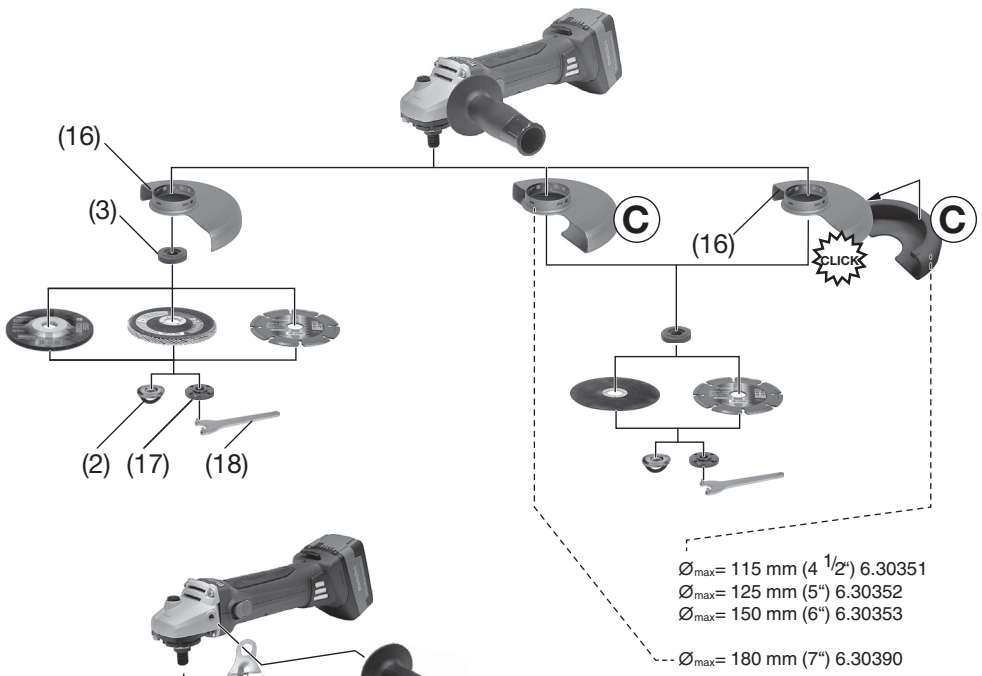
*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany


ppa. 



B

	18 V	3,0 Ah	6.25594
	18 V	4,0 Ah	6.25591
	18 V	5,2 Ah	6.25592
	18 V	5,5 Ah	6.25342 (Li-HD)
			etc.



- E**  (M 14) 6.30706
- F**  (M 14) 316062580
- G**  343398890 (W 18 ..., WP 18 ...)
316062620 (WB 18 ..., WPB 18 ...)

Prevod originalnih navodil za uporabo

1. Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo: Te kotne brusilke, označeni s tipom in serijsko številko *1), ustrezajo vsem zadevnim določbam smernic *2) in standardov *3). Direktor novosti, raziskav in razvoja; odgovorna oseba za dokumentacijo tehnična dokumentacija se nahaja*4) Glej stran 3.

2. Uporaba v skladu z določili

The cordless angle grinders, when fitted with original Metabo accessories, are suitable for grinding, sanding, cutting-off and wire brushing metal, concrete, stone and similar materials without the use of water.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik.

Upoštevati je treba splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

3. Splošna varnostna navodila



Zaradi lastne varnosti in zaščite stroja bodite pozorni na vse dele navodil, ki so označeni s tem znakom.



OPOZORILO – Skrbno in v celoti preberite ta navodila saj zmanjšate možnost poškodb.

Vso dokumentacijo in navodila v primeru prodaje stroja priložite novemu uporabniku!

Posebna varnostna navodila



OPOZORILO – Preberite vsa priložena navodila za varno delo s tem strojem

Neupoštevanje navodil in pravil lahko pripelje do električnega udara, požara ali/in resnih poškodb.

Shranite vsa varnostna navodila za kasnejšo uporabo. Termin "stroji" in varnostna opozorila se nanaša na vaš električni ali baterijski stroj.

3.1 Varno delovišče

a) Poskrbite, da bo delovno področje čisto dobro osvetljeno. Razmetan in temačen prostor ključa po nesreči.

b) Ne uporabljajte stroja v bližini vnetljivih tekočin ali plinov zaradi možnosti iskanja. *Električno orodje povzroča iskanje, ki lahko zaneti prah ali ogenj.*

c) Ne dovolite približevanja opazovalcem in otrokom stroju med obratovanjem. *Lahko vas zmotijo pri delu in ogrozijo sebe, vas ali stroj.*

3.2 Zaščitite se pred električnim udarom

a) Vtikač se mora prilegati omrežni vtičnici. Ne modificirajte jih. Ne uporabljajte vmesnih

vtičnic za ozemljitve strojev. *Varni vtiči in vtičnice bodo zmanjšali možnost električnega udara.*

b) **Ko delate z električnimi stroji se izogibajte dotikov z ozemljenimi deli kot so vodne pipe, radiatorje, štedilnike, hladilnike.** *Obstaja velik tveganje za električni udar, če je vaše telo ozemljeno.*

c) **Ne izpostavljajte stroja dežju ali vlagi.** *Ne uporabljajte orodja na mokrih ali vlažnih lokacijah saj s tem povečujete nevarnost električnega udara.*

d) **ne zlorablajte stroja. Električni kabel ni namenjen vleki, nošnji ali vezanju. Ne izpostavljajte el. kabel vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočih delov.** *Poškodovan kabel lahko povzroči električni udar.*

e) **Ko delate s strojem zunaj, uporabite podaljške, namenjene delu zunaj.** *Uporaba zunanjih el. podaljškov zmanjša nevarnost el. udara.*

f) **ČE je delo v vlažnem okolju neizbečno, uporabite RCD zaščitno varovalko.** *Uporaba diferencialno tokovnega varovanja (RCD) zmanjša nevarnost el. udara.*

3.3 Osebna varnost

a) **Zavzemite pravilno držo in ravnotežje med delom. Glejte kaj delate. Uporabljajte zdravo pamet. Ne delajte s strojem ko ste utrujeni ali pod vplivom opojnih substanc (alkohola drog, zdravil,...).** *Trenutek nepazljivosti lahko povzroči poškodbo!*

b) **Uporabljajte zaščitna delovna sredstva. Vedno si nadenite zaščitna očala. Uporaba zaščitnih osebnih zaščitnih sredstev, kot so zaščitna maska, nedrseča obutev, primerno pokrivalo zmanjšajo možnost poškodb.**

c) **Preprečite nenamenski vklop. Ko stroje ne uporabljate, pred servisiranjem ali zamenjavo orodij ali opreme izvlecite vtič iz omrežne vtičnice oz. izvlecite baterijski paket.** *Pri nošnji orodja lahko hitro s prstom dotaknete prožilo in povzročite poškodbo.*

d) **Odstranite ključke ali napenjala pred vklopom stroja. Karkoli od vpenjal lahko ob vključitvi poleti po prostoru in povzročijo poškodbo.**

e) **Ne preobremenjujte stroja. Bodite pravilno postavljeni in stabilni med delom.** *To vam omogoča boljši nadzor nad strojem.*

f) **Bodite oblečeni delu primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali visečega nakita. Lase in viseče dele obleke imejte stran od vrtečih se delov.** *Preprečite, da se vam nebi kaj zapletlo v vrteče se dele.*

g) **Če je pripravam namenjena za priklop odsesavanja in zbiranja prahu, poskrbite, da je naprava pravilno spojena.** *Uporaba odsesanih sistemov zmanjša nevarnost poškodb zaradi prahu.*

h) Ne pustite, da izkušnje pridobljene pri pogosti uporabi vam omogočajo, da postanete samozavestni in prezrete načela varnosti. *Malomaren ukrep lahko povzroči hude poškodbe v delčku sekunde.*

3.4 Uporaba stroja in vzdrževanje.

a) **Ne preobremenjujte strojev. Uporabljajte primeren stroj delo.** *Z prvim strojem boste delo opravili bolje, hitreje in varnejše, če je stroj namenjen takemu delu.*

b) **Ne vklopite stroja če je vklopni gumb ne ostane na položaju vklopljeno/izklopljeno.** *Noben stroj ne more biti pod nadzorom, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno in ga je potrebno popraviti.*

c) **Izvalcite vtikač iz omrežne vtičnice in/ali odstranite baterijski paket s stroja predno začnete z nastavitvami, zamenjavami pribora ali ko shranjujete stroj.** *Tako zmanjšamo možnost poškodb ob nenamenskem vklopu stroja.*

d) **Hranite stroje in njihova navodila za uporabo izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.** *Stroji so lahko v rokah nepoučenih oseb nevarno orodje.*

e) **Skrbno vzdržujte stroj in pribor. Preverite morebitne okvare ali lome na vseh vitalnih in premikajočih delih, ki lahko vplivajo na delovanje stroja. Obrabljene in poškodovane dele zamenjajte oz. pošljite stroj v usposobljeno servisno delavnico.** *Veliko nesreč je posledica slebega vzdrževanja stroja.*

f) **Imejte rezilne površine ostre in čiste. Pravilno vzdrževana in servisirana oprema olajša delo in omogoča boljšo kontrolo nad strojem.**

g) **Za vašo varnost uporabljajte samo namensko dodatno opremo, ki je opremljena z navodili za uporabo in jo navaja oz. priporoča proizvajalec stroja.** *Uporaba stroja izven predpisanega namena in uporaba nenamenske dodatne opreme lahko resno ogrozi osebno varnost.*

h) **Ročaji in prijemne površine naj bodo čiste, brez olj ali masti. Drseče površine ne omogočajo dobrega in varnega prijema in držanja stroja v primeru nepričakovanih dogodkov.**

3.5 Baterijsko orodje in vzdrževanje

a) **Baterije polnite le s polnilcem po navodilih proizvajalca.** *Polnjenje z drugimi polnilci lahko povzroči uničenje baterijskega paketa ali celo požar.*

b) **Uporabljajte samo originalne baterijske pakete po Metabo specifikaciji.** *Uporaba drugih baterijskih paketov lahko ustvari nevarnost poškodbe.*

c) **Kadar se baterijski paket ne uporablja, ga imejte stran od kovinskih predmetov kot so vijaki, žebliji, podložke.** *Tako preprečimo možnost kratkega stika. Spoj obeh polov baterijskega paketa lahko povzroči požar*

d) **Pod določeni mi pogoji lahko pride do izlitja tekočine iz baterijskega paketa. Vse dele telesa,**

ki pridejo v kontakt s tem izpirajte z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika. *Izilita tekočina iz baterijskega paketa lahko povzroči opekline.*

e) **Ne uporabljajte baterijskega paketa če je poškodovan ali modificiran.** *Poškodovani ali modofocirani baterijski paketi lahko nenadno povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnosat poškodbe.*

f) **Ne izpostavljajte baterijskega paketa ali stroja ognju ali visokim temperaturam.** *Izpostavitev ognji ali temperaturi čez 130 °C (265 °F) lahko povzroči eksplozijo.*

g) **Upoštevaljate vsa navodila z apolnjenje in ne polnite če je baterijski paketa ali stroj izpostavljen temperaturam izven obsega, navedenega v teh navodilih.** *Nepravilno polnjenje ali temperature izven dovoljenega obsega Ipoveča riziko nastanka požara.*

3.6 Servis

a) **Prepusitite servisne posege v vaš stroj le specializiranim servisnim delavnicam, ki bodo uporabili originalne rezervne dele.** *Tako bo zagotovljeno varno delo z pravilno vzdrževanim strojem.*

b) **Nikoli ne popravljajte pokvarjenih bateriskih paketov.** *Servisiranje in testiranje baterijskih paketov lahko opravlja le pooblaščen servis ali proizvajalec.*

4. Posebna varnostna navodila

4.1 **Zbrana navodila za varno delo pri brušenju, abresivnem rezanju ali žičnem krtačenju.**

a) **Ti stroji e so namenjeni za rezanje, brušenje s podpornimi ploščami in krtačenju. Preberite vsa navodila za uporabo, varnostna opozorila, ilustracije in nasvete.** *Neupoštevanje navodil in pravil lahko pripelje do električnega udara, požara ali/in resnih poškodb.*

b) **Te kotne brusilke niso namenjene niti primerne za poliranje.** *Dela za katera kotne brusilke niso predvidene lahko uničijo stroj in/ali resno poškodujejo kotno brusilko ali uporabnika.*

c) **Ne uporabljajte opremo, ki ne odgovarja specifikaciji stroja oziroma jo ne priporoča proizvajalec.** *Ne uporabljajte opremo, ki ne odgovarja specifikaciji stroja oziroma jo ne priporoča proizvajalec.*

d) **Predpisana hitrost na opremi mora biti vsaj enaka najvišji hitrosti, predpisani s strani proizvajalca.** *Prehitro vrteča oprema se lahko polomi in povzroči poškodbe.*

e) **Zunanji premer in debelina opreme mora biti v mejah, ki jih predpisuje proizvajalec za posamični stroj.** *Preveliki premeri orodij zmanjšajo nadzor nad brusilko in onemogočajo varovalne elemente.*

Luknja za os, podložke, matice oz. vsa druga oprema se mora pravilno prilegati na gred. *Nepravilne mere odprt in naknadno vgrajevanje*

distančnih puš lahko povzročijo močno povečanje vibracij in posledično izgubo kontrole in lom orodja.

g) **Nikoli ne uporabljajte poškodovano opremo. Nikoli ne uporabljajte poškodovano opremo. Pred vsakim zagonom preverite, če so diski nepoškodovani, da ne manjkajo deli, da ni razpok po brusilni površini ali pa da oprema ni izrabljena. Če se med delom oprema poškoduje, preverite škodo in uporabite nepoškodovano opremo. Po prvi montaži opreme vedno naredite testni zagon. Kotno brusilko odmaknite od sebe tako, da orodja so iz smeri vrtenja ter vklopite stikalo. Naj deluje cca 1 minuto brez obremenitve pod največjimi predpisanimi vrtiljaji in opazujte, da ni nobenih nepravilnosti v delovanju.** Poškodovana oprema bo nakazala probleme že pri testnem zagonu.

h) **Vedno uporabljajte zaščitna delovna sredstva. odvisno od delovišča, položaja in materiala, ki ga obdelujete uporabljajte očala in zaščitno masko, rokavice. Vedno uporabljajte zaščitna delovna sredstva, očala in zaščitno masko, nedrseča obutev, pokrivalo, rokavice, predpasnik, delovno obleko odvisno od delovišča, položaja in materiala, ki ga obdelujete.** Zaščitna očala morajo zadržati leteče delce prahu in odrezkov. Dihalna maska oziroma aspirator mora filtrirati ves prah, ki nastaja med delom. Dolgo izpostavljanje hrupu med delom lahko poškoduje sluh.

i) **Opazovalci morajo ostati na varni oddaljenosti od delovišča. Vsakdo, ki se približa delovišču mora nositi predpisana zaščitna sredstva.** Delci obdelovanca ali opreme lahko odletijo in povzročijo poškodbo v področju dela.

j) **Med delom držite kotno brusilko za izolirane dele. Med delom lahko prerežete »živo« žico ali lastni kabel kotne brusilke in preko kovinskih delov brusilke lahko pride do električnega udara.** Rezilni pribor lahko pride v stik z "živo" žico in na kovinske dele stroja prenese električni udar.

k) **Električni kabel kotne brusilke naj bo stran od vrtečih se delov brusilke.** Če zgubite nadzor nad brusilko, lahko preseka kabel in vas resno poškoduje.

l) **Nikoli ne polagajte kotne brusilke na tla preden se orodje popolnoma ne zaustavi.** Če zgubite nadzor nad brusilko, lahko se trakovi navijejo na vrteči pribor in vas resno poškoduje.

m) **Ne zaganjajte brusilke obrnjene proti sebi.** Vrtečo se orodje kotne brusilke lahko zagrabijo obleko in potegne vrtečo se orodje proti Vam.

n) **Redno izpihujte notranjost kotne brusilke.** Nabran prah v notranjosti stroja lahko povzroči nepredvideno električno prevodnost in posledično kratek stik!

o) **Ne delajte s strojem v bližini vnetljivih snovi.** Iskre, ki nastanejo pri brušenju ali rezanju lahko povzročijo požar.

p) **Ne uporabljajte opreme, ki zahteva vodno hlajenje.** Uporaba vode ali drugih tekočin lahko povzroči električni udar.

4.2 Povratni udar brusilke

Povratni udar je posledica motnje vrtilnega momenta vpetega orodja na kotno brusilko. Motnja nastane zaradi trenutne blokade orodja, spremembe trdote površine obdelave, zagrabite orodja,... Posledica je nekontrolirano, težko obvladljivo gibanje brusilke v nasprotno smer od obdelovanca.

Na primer, ko se obdelovanec okruši ali stisne se rob diska zadene na poškodovanem mestu ter takrat lahko disk se odbije od obdelovanca. Zgodi se tudi, da takrat odskoči kotna brusilka proti uporabniku kar pa je odvisno tudi od smeri vrtilnega momenta obdelovalnega diska in točke poškodbe. Pod takimi pogoji lahko pride tudi do pokanja obdelovalnega diska.

Največkrat je vzrok za nastanek povratnega udara nenamenska uporaba in/ali neupoštevanja navodil za varno delo, s previdnostjo pa se lahko prepreči.

a) **Vedno držite kotno brusilko trdno za oba ročaja in bodite v stabilnem položaju tako lahko zadržite kotno brusilko v primeru nasprotnega udara. Vedno držite kotno brusilko trdno za oba ročaja in bodite v stabilnem položaju tako lahko zadržite kotno brusilko v primeru nasprotnega udara.** Stalno nadzirajte vrtilni moment predvsem pri začetku dela in v primeru povečanja nasprotnih sile takoj zmanjšajte pritisk na obdelovanec!

b) **Nikoli ne imejte roke v bližini vrtečih se delov.** Nikoli ne imejte roke v bližini vrtečih se delov.

c) **Ne postavljajte se v področje kjer se električno orodje premakne, če pride do povratnega udarca.** Povratni met bo usmeril stroj v nasprotno smer od smeri vrtenja diska in točke zagrabite.

d) **Bodite še posebno previdni pri obdelavi kotov, ostrih robov in podobno. Tako se izognemo sunkom ali stiskanju opreme.** Bodite še posebno previdni pri obdelavi kotov, ostrih robov in podobno. Tako se izognemo sunkom ali stiskanju opreme.

e) **Ne montirajte verige verižne žage ali listov krožne žage.** Koti, ostri robovi ali sunki imajo tendenco, da ovirajo vrtečo se diske in povzročijo izgubo nadzora ali povratni udar.

4.3 Specifična varnostna opozorila za delo brusilnimi in rezilnimi diski:

a) **Vedno uporabljajte pravilno nastavljeno zaščitno plošče odgovarjajoče dimenzije.** Vedno uporabljajte pravilno nastavljeno zaščitno plošče odgovarjajoče dimenzije.

b) **Brusna površina lamelnih diskov z zavitim robom mora biti nameščena pod ravnino zaščitne plošče.** Zaš Nepravilno montirana oprema.

c) **Zaščitna diska mora biti varno pritrjena na električno orodje in nameščeno za največjo varnost, zato je najmanjši del diska izpostavljen upravljavcu.** Zaščitna pomaga zaščititi operaterja pred lomljenimi drobci, nenamernim stikom z diskom in iskrami, ki lahko vžgejo oblačila.

d) **Opremo uporabljajte samo za tista dela katerim je namenjena.** Kot na primer, z rezilno ploščo ne brusite površin ali robov. Rezilne plošče niso konstruirane za bočne obremenitve, zato lahko pride do loma.

e) **Vedno uporabljajte originalne in nepoškodovane maticе in podložke za pritrditve opreme.** Preverite, da sta zunanja in notranja premera ter debelina opreme pravih dimenzij. Podložke za vpetje rezilnih diskov so lahko drugačne kot za vpenjanje brusilnih diskov.

f) **Ne uporabljajte obrabljene opreme iz večjih kotnih brusilk.** Ne uporabljajte obrabljene opreme iz večjih kotnih brusilk.

4.4 Dodatna varnostna navodila za rezanje s kotnimi brusilkami:

a) **Ne dosegajte grabljenja rezilne plošče zaradi prevelikega pritiska. Ne dopustite blokade rezilnega diska v obdelovancu zaradi prekomernega pritiska preglobokega reza.** Kar pomeni, da potiskajte rezalko z občutkom ne premočno in v smeri reza. Tako preprečimo stranske pritiske in zmanjšamo možnost protitudara brusilke blokade in/ali poškodbe rezalke.

b) **Ne postavite svojega telesa v linijo rezilne plošče.** Ne postavite svojega telesa v linijo rezilne plošče. V slučaju povratnega udara lahko hitro vrteča se rezilna plošča resno poškoduje kar se nahaja na njeni poti oziroma vrže orodje direktno proti vam.

c) **Ko se rezilna plošča ustavi ali karkoli zmoti rezanje takoj izklopite brusilko in počakajte, da se plošča popolnoma zaustav. Ne zaženite kotne brusilke, če je rezilna plošča še v obdelovancu.** Sprostite rezalko ter odpravite vzrok za blokado.

d) **Ne zaženite kotne brusilke, če je rezilna plošča še v obdelovancu. Zaženite brusilko in počakajte, da rezilna plošča doseže polne vrtljaje in počasi se spustite v rezanje.** Rezilna plošča lahko blokira in vam lahko brusilko vrže proti vam ali zlomi rez.ploščo ob ponovnem zagonu.

e) **Podprite panele in dolge obdelovance ko jih režete.** Daljši kosi imajo tendenco po lomu na mestu, kjer režete. To upoštevajte pri postavljanju podpor, ki morajo biti čim bližje mesta reza, da vam ne »zagrabijo« rezilne plošče.

f) **Posebno pozornost zahtevajo rezi na težko dostopnih mestih oziroma tako imenovanih »žepni rezi«.** Posebno pozornost zahtevajo rezi na težko dostopnih mestih oziroma tako imenovanih »žepni rezi«. Kaj hitro lahko prerežemo vodno, plinsko ali električno instalacijo, celo povzročimo povratni udar.

4.5 Dodatna varnostna navodila za brušenje:

a) **Ne uporabljajte brusnega papirja, ki je prevelike dimenzije. Upoštevajte navodila proizvajalca pritrilne plošče za brušenje, ko izbirate brusni papir.** Prevelika dimenzija papirja lahko povzroči tresenje, trganje ali celo povratni udar plošče.

4.6 Dodatna varnostna navodila za žično krtačenje s kotnimi brusilkami:

a) **Zavedajte se možnosti, da med delovanjem odleti del žične krtače. Ne pritiskajte preveč krtačo na obdelovalno površino saj tako povečate možnost poškodbe žične krtače.** Delci žice lahko zlahka prodrejo skozi tanke dele obleke in/ali kože.

b) **Če je zaščita primerna za delo z žično ščetko ne dopustite nobenega prepletanja med žično ščetko in zaščito.** Zaradi centrifugalne sile se lahko poveča premer žičnega kolesa med obratovanjem.

4.7 Dodatna varnostna navodila



OPOZORILO – Vedno si nadenite zaščitna očala.

Uporabite elastične oblazinjene podloge, če je zraven pri dobavi brusil ali je priporočeno.

Upoštevajte vsa navodila proizvajalca dodatne opreme! Varujte plošče pred mazivi in udarci.

Brusilne plošče uporabljajte in shranjujte pazljivo in v skladu z navodili proizvajalca plošč.

Ne brusite z rezilnimi diski. NE pritiskajte na stranske površine rezilnih diskov.

Obdelovanec mora ležati ali pa biti zaščiten pred zdrsom napr. s uporabo spon. Veliki obdelovanci morajo biti pravilno podprti.

Če se uporablja oprema z notranjim navojem se gred brusilke ne sme dotikati konca navoja v izvrtini obdelovalnega orodja. Preden montirajte tako opremo se prepričajte, da je globina izvrtine zadostna. Navoja na opremi in gredi morata biti skladna. Glej stran 2 in poglavje 14. Tehnični podatki za več informacij o navoju in dolžini gredi.

Poškodovan, ekscentričen ali tresoč pribor se ne sme uporabljati.

Izognite se poškodbam instalacij (plinskih, vodnih električnih) med delom.

Odstranite baterijski paket pred kakršnim koli posegom v stroj!

Red montážo baterijskega paketa se prepričajte, da je stroj izklopljen.

Hold the machine when removing and inserting the battery back such that the on/off switch cannot be unintentionally pressed

Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterij!

Polomljen, poškodovan ali počen stranski ročaj morate zamejati. Ne delajte z poškodovanim stranskim ročajem.


Polomljena ali poškodovana zaščita plošče mora biti zamenjana. Ne delajte z poškodovano zaščito plošče.

Pritrdite manjše obdelovance. Na primer s pomočjo spon.

Če delate v prašnem deelovišču, poskrbite, da ventilacijske odprtine niso blokirane. Po potrebi odstranite prah, prvo pa odstranite baterijski paket

s stroja da se izognete morebitnim okvaram notranjih komponent.

Zmanjšajte izpostavljenost prahu:

 **OPOZORILO** - Nekateri prah, ki nastane pri brušenju, žaganju, vrtenja in drugih gradbenih dejavnosti, vsebuje kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, okvare pri rojstvu ali drugo škodo na reprodukcijo. Nekaj vzorcev teh kemikalij je:

- Svinec iz barv na osnovi svineca,
 - Kristalni silicijev dioksid iz opeke in cementa ter drugi zidarski izdelki in
 - Arzen in krom iz kemično obdelanega lesa.
- Vaše tveganje zaradi teh izpostavljenosti se razlikuje glede na to, kako pogosto opravljate to vrsto dela. Da bi zmanjšali izpostavljenost tem kemikalijam: delajte na dobro prezračevanem območju in delajte z odobreno varnostno opremo, kot so prašne maske, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev.

To velja tudi za prah iz drugih materialov, kot so nekatere vrste lesa (npr. Hrastov prah ali bukev prah), kovine, azbest. Druge znane bolezni so npr. alergijske reakcije, bolezni dihal. Ne dovolite, da prah pride do telesa.

Upošteвайте ustrezne smernice in nacionalne predpise za vaš material, osebje, aplikacijo in kraj uporabe (npr. Predpisi o varnosti in zdravju pri delu, odstranjevanje).

Zbirajte delce in prah, ki nastane med delom in ne odlagajte blizu delovišča.


Uporabite primerni pribor za delo. V tem primeru bodo delci vstopili v ozračje nekontrolirano.


Uporablja naj se odsesavanje prašnih delcev, če narava dela to omogoča.


Zmanjšajte izpostavljenost prahu z naslednjimi ukrepi:

- ne usmerjajte uhajajočih delcev in izpušnega zraka vase ali v bližnje osebe ali na deponijo prahu,
- uporabite ekstrakcijsko enoto in / ali čistilnike zraka,
- Poskrbite za dobro prezračevanje in čistite delavni prostor s sesalnikom. Pometanje ali izpihovanje dviguje prah.
- Umazano delavno obleko operite ali posesajte. Ne jo izpihovati, stepati, krtačiti.

4.8 Varnostna navodila za baterijske pakete

 Baterije naj bodo vedno suhe!


 Ne izpostavljajte baterijskih paketov ognju!

 Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterij!

Ne odpirajte baterijskih paketov!

Ne prijemajte z prevodnimi materiali kontaktov baterij, da ne nastane kratki stik!

 Rahlo jedka, vnetljiva tekočina lahko pušča iz okvarjenih litij-ionskih baterijskih paketov!

 V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo takoj splahnite z veliko vode. V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo

takoj splahnite z veliko vode. Če pa slučajno pride v kontakt z vašimi očmi, jih takoj splahnite z tekočo vodo ter poiščite medicinsko pomoč.

Transport Li-ion baterijskih paketov:

Transportiranje Li-ion baterijskih paketov je predpisano v pravilnikih o transportu nevarnih snovi (UN 3480 in UN 3481). Informirajte se o predpisih, ki veljajo za transport Li-ion baterijskih paketov. Po potrebi se posvetujte z vašim špediterjem. Primerna embalaža je na voljo v Metabo

Pošiljajte le baterijske pakete, ki niso poškodovani ali puščajo. Odstranite baterijske pakete ko pošiljate stroj. Zaščitite kontakte pred kratkim stikom (na primer z lepilnim trakom).

5. Legenda


Glej stran 2.

- 1 Privijte ali odvijte Quick matico le ročno.*
- 2 Sponska matica (Quick brez dodatnega orodja)*
- 3 Podložča diska
- 4 Gred
- 5 Blokadni gumb gredi
- 6 Drsno stikalo za vklop/izklop*
- 7 Elektronski indikator*
- 8 Gumb za sprostitev baterijskega paketa.
- 9 Gumb za prikaz kapacitete baterije
- 10 Prikazovalnik kapacitete baterije
- 11 Baterijski paket
- 12
- 13 Blokada prožila*
- 14 Prožilo
- 15 Stranski ročaj / stranski ročaj z dušenjem tresljajev*
- 16 Varnostni pokrov
- 17 Sponska matica*
- 18 Ključ sponse matice *
- 19 Vzvod za zaščito diska
- 20 Vpenjalni obroč*


*odvisno od tipa stroja/ni zajeto v dobavi

6. Pred uporabo

6.1 Pritrditev stranskega ročaja

 Vedno uporabljajte stranski ročaj (15)! Stranski ročaj privijte na levo ali desno stran do konca z vrtenjem v desno!

6.2 Postavitev zaščite plošče

 Zaradi varnosti pri uporabi med delom vedno uporabljajte primerno zaščito plošče. Glejte tudi poglavje 11.

Zaščita plošče za brušenje

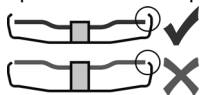
Namenjeno za delo z brusilnimi diski, brusilnimi podlogami in DIA režilnimi ploščami.

glejte sliko E na strani 2.

- Pritisnite vzvod (19). Postavite zaščito plošče (16) kot je prikazano.

SL SLOVENSKO

- Spustite vzvod in obrnite zaščito dokler se ne zaskoči.
- Pritisnite vzvod (19) in obračajte zaščito tako, da je zaprt del zaščite obrnjen proti operaterju.
- Prepričajte se da je zaščita sedla varno. Zaščito plošče ne morete premakniti.



Uporabljajte le plošče, ki so od zaščite oddaljene vsaj 3-4 mm.


W 18 LTX 125 :


Glej sliko F na strani 2.

- (17) (20) (16)
- (16)
- Turn the safety cover until the closed section is facing the operator.
- (17) (16)

6.3 Prašni filter

Glej sliko A na strani 2.

 Če je okolica močno onesnažena, vedno namestite filter za prah (12).

 Stroj se hitreje segreje, ko je filter za prah nameščen (12). Zaščiten je z elektronskim sistemom pred pregrevanjem (glej poglavje 10.).

Vgradnja

(12)

Snemanje

(12)

6.4 Vrtenje baterijskega paketa

Glej sliko B na strani 2.

Zadnji del stroja se lahko vrti 270 ° v treh fazah, kar omogoča, da se oblika stroja prilagodi delovnim pogojem. Delajte le takrat, ko se zadnji del zaskoči.

6.5 Baterijski paket

Napolnite baterijski paket pred uporabo (11).


Če zmogljivost stroja pada, napolnite baterijski paket.

Najprimernejša temperatura za shranjevanje bat. paketov 10 °C and 30 °C.

(10)

- Pritisnite na gumb (9) in diode pokažejo nivo polnosti.
- Če utripa samo ena LED dioda je paket skorajda prazen in potrebno ga je napolniti.

6.6 Menjava baterijskega paketa

 Hold the machine when removing and inserting the battery back such that the on/off switch cannot be unintentionally pressed.


Odstranljivo:

Pritisni gumb za izpust baterije (8) ter izvlecite baterijski vložek (11) naprej.

Vstavljanje:

Potisni baterijski vložek (11) dokler se ne zaskoči v ohišju

7. iVpenjanje obdelovalnih plošč

 Before carrying out any modifications: remove the battery pack from the machine. Vreteno brusilke mora mirovati in stikalo izklopljeno.

 11.

7.1 Zaklepanje vretena

- Pritisnite gumb za blokado gredi (5) in zasukate gred (4) z roko dokler ne začutite, da se je blokada zaskočila.


7.2 Placing the wheel in position

Glejte sliko C na strani 2.


- Nastavite notranjo podložko (3) na gred. Notranja podložka se ne vrti na vretenu je podložka pravilno postavljena.
- Položite brusilno ploščo na notranjo podložko (3) Preverite, da plošča lepo naseda na notranjo podložko. The metal flange on the cut-off wheel must lay flat on the support flange.
- (3) Za odstranitev, uporabite potrebno moč.

7.3 Pritrditev samozatezne sponse matic (odvisno od opreme)

 Samozatezno matico (2) privijte le z roko!

 Med obratovanjem mora biti ročica (1) položena na matico (2).

Za zaporo matice (2):

 Ne uporabljajte samozatezne sponse matice, če je vpenjalno držalo na priboru debelejšje od 6 mm! V tem primeru uporabite navadno matico (17) na ključ (18).

- Zaklenite vreteno z gumbom (poglavje 7.1).
- Dvignite ročico (1) na natici.
- Navijte matico (2) na vreteno brusilke (4). Glejte slike na strani 2.
- (1) Z roko zavrtite matico **za ročico** v smeri urinega kazalca dokler ni privita.
- Položite navzdol ročico (1).

Odvitje sponse matice (2):

- Pritisnite gumb za blokado (glej poglavje 7.1).
- Dvignite ročico (1) na natici.
- Odvijte matico (2) z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca **z roko**.

Opomba: Če je vpenjalna matica zelo močno privita (2), lahko jo odvijete z priloženim ključem.

7.4 Securing/releasing the clamping nut (depending on features)

 Privijanje sponse matice (17):

Obe strani sponse matice sta različni. Privijte sponso matico na vreteno kot je navedeno:

Glejte sliko D na strani 2.

- A) Fina brusilna plošča:

Distančni obroček sponse matice (17) naj bo obrnjen navzgor, da se plošča varno naseda na obroč.

B) Groba brusilna plošča


Rob vpenjalne matice (17) je obrnjen navzdol, tako da je lahko pritrilna matica varno pritrjena na vreteno.


- Zaklenite vreteno. Obrnite sponso matico (17) v smeri urinega kazalca s ključem za sponso matico (18).


Odvijanje sponse matice:


- Pritisnite gumb za blokado (glej poglavje 7.1). Obrnite sponso matico (17) v nasprotni smeri urinega kazalca s ključem za sponso matico (18) za odvitje.


8. Uporaba**8.1 Vklp in izklp**

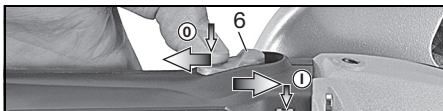
 Vedno držite brusilko z obema rokama.

 Najprej vklopite kotno brusilko, ko doseže polne obrate se približamo obdelovancu.

 Polirka ne sme biti v bližini prahu in odrezkov. Stroj ne odlagajte v prašna ali vlažna mesta. Ne odložite stroja iz rok na tla preden se motor popolnoma ne zaustavi.

 Da preprečite nenadni vklop; preverite, če je stikalo na brusilki v položaju izklopa preden vstavite baterijski paket.

 Zaradi moči in navora med obratovanjem polirka stalno sili iz prijema rok. Zato držite kotno brusilko trdno z obema rokama, postavite obe nogi stabilno na tla in bodite kar se da zbrani pri delu.

Dršno stikalo

Vklp pritisnite stikalo (6) naprej. Ter za blokado potisnite prednji del gumba navzgor.

Izklop Pritisnite na zadnji del stikala (6) in ga spustite

Brusilke z zaščitnim stikalom-prožilom

(z oznako WP):

(machines with the designation WP...)



Vklp: Potisnite blokado vklopa (13) v smeri puščice in pritisnite prožilo (14).

Izklop: Spustite prožilo (14)

8.2 Navodila za delo**Brušenje:**

Pritisnite kotno brusilko z brusno ploščo na obdelovalno površino ter z občutkom drsimo po njej. Pri tem pazite, da se površina ne segreje preveč.

Brušenje: postavite stroj pod kotom 30 ° - 40 ° za najboljše delovne rezultate.

Rezanje:

Vedno režite v proti smeri vrtenja rez-plošče (glej sliko). V nasprotnem primeru obstaja nevarnost proti meta brusilke ali izguba kontrole. Hitrost rezanja prilagajate vrsti in debelini materiala. Ne nihajte z brusilko, med obratovanjem, brusilka mora biti čimbolj mirna.

Brušenje s papirjem:

Pritisnite brusilko na površino in premikajte naprej in nazaj z občutkom, da se površina obdelovanca ne segreva.

Žično krtačenje:

pritisnite brusilko enakomerno na površino.


9. Čiščenje


Odstranite baterijski paket pred kakršnim koli posegom v stroj!

Očistite **filter** redno; odstranite ga in ga izpahajte s stisnjenim zrakom.

Občasno odstranite baterijski paket in obrišite kontaktno območje baterijskega paketa in stroja s suho krpo in odstranite usedline. Če baterijskega paketa ni mogoče odstraniti, glejte poglavje Popravila.

10. Težave

 **Zasveti elektronski indikator (7) in hitrost vrtenja se zmanjša.** Delovna temperatura je previsoka. Zaženite stroj brez obremenitve, dokler indikator ne ugasne.

 **Indikator elektronskega sistema (7) začne utripati in brusilka se ne zažene.** Aktivirala se je zaščita pred ponovnim zagonom.

Stikalo pa je vklopljeno, ob ponovnem vklopu baterijskega paketa stroj ne deluje. Izklopite stikalo in ga ponovno vklopite.

Electronic safety shutdown (Machines with the designation WB..., WPB...) Stroj se IZKLOPI sam. Izklopite stroj, Vklpote stroj in nadaljujte z delom. Poskusite preprečiti zagrabitve naprave. Glejte poglavje 4.2

11. Dodatna oprema

Uporabljajte samo originalne baterijske pakete Metabo ali CAS (akumulatorski sistem Alliance) in dodatke.

Glej stan 4.

Uporabljajte le dodatno opremo ki odgovarja tehničnim podatkom v teh navodilih.

A Polnilci**B Baterijski paketi****C Zaščite pri rezanju**

Namenjeno za delo z rezalnimi abresivnimi diski in DIA rezilnimi diski.

D Zaščita ročaja za brušenje s žičnimi krtačami.

SL SLOVENSKO

Namenjena je za zaščito pri delu z podpornimi ploščami za brusilne papirje, žične krtače,...

Vgradite zaščito pod stranski ročaj brusilke.


E Nastavljiva matica (17)

F Samozatezna sponkska matica (2)

G (12)

Za celotno ponudbo dodatne opreme si pogledjte www.metabo.com ali katalog Metabo.

12. Servisiranje

 Popravila na Metabo električnem orodju naj opravljajo le kvalificirani električarji!

Če vaše Metabo električno orodje potrebuje popravilo, naj ga popravijo na zato pooblaščenem servisu. Prosimo pred predajo aparata servisu opišite okvaro. Za naslov pogledjte na www.metabo.si

Lista rezervnih delov Vam je voljo na spletni strani www.metabo.com.


13. Zaščita okolja

Nabran prah, ki nastane z brušenjem lahko vsebuje nevarne materiale. Ne odlagajte te odpadke med gospodinske smeti, ampak v posebne zbiralnike za nevarne odpadne snovi.

Z upoštevanjem nacionalnih zakonskih aktov se izrabljeni električni stroji zbirajo posebej in se jih okolju prijazno reciklira

Ne odlagajte izrabljenih bateriskih paketov med hišne odpadke. Prosimo vrnite neuporabne baterijske pakete Vašemu Metabo trgovcu.

Ne vrzite baterijske pakete

 Samo za članice EU : Ne odlagajte izrabljenih strojev med hišne odpadke. Z upoštevanjem smernice evropske skupnosti 2012/19/EU za izrabljeno elektronsko in električno opremo in z upoštevanjem nacionalnih zakonskih aktov se izrabljeni električni stroji zbirajo posebej in se jih okolju prijazno reciklira. Predno jih zavrzete jih izpraznite na stroju. Preprečite možnost kratkega stika mes kontakti (uporabite lepilni trak)

14. Tehnični podatki

Explanation of details on page 2 . Spremembe so mogoče zaradi tehničnega napredka.

U = napetost baterije

D_{max} = največji premer opreme

T_{max,1} = največja debelina vpetja brusilne ali rezalne plošče pri kateri se uporablja matica (17)

t_{max,2} = Največja dovoljena debelina pribora pri uporabi "Quick" sponkske matice. (2)

max. permitted thickness of accessory

M = navoj vretena

l = dolžina navojnega vretena

12 n = hitrost brez obremenitve (najvišja hitrost)

P₁ = vhodna moč motorja

P₂ = moč na gredi

m = Teža (z najmanjšim baterijskim paketom)

Vse vrednosti so določene z upoštevanjem standarda EN 60745.

--- Enosmerna napetost

Objavljeni tehnični podatki so predmet tolerančnih meritev (kot je navedeno v veljavnih standardih).

Vrednosti emisij

Te vrednosti se lahko uporabi kot uvodna ocenitev izpostavljenosti in ob primerjavi z drugimi stroji. Vseeno stroj se lahko uporablja tudi na drugačne načine, z drugačno opremo, zato lahko vrednosti tresljajev odstopajo. Ocena izpostavljenosti vibracijam lahko upošteva čas, ko se stroj izklaplja ali obratuje brez obremenitve. To lahko pomembno zniža nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega obdobja.

Vrednost vibracij (vektorski seštevek treh smeri) izmerjenih po standardu EN 60745:

a_{h,SG} = Vrednost emisije tresljajev (pri brušenju)

a_{h,DS} = Vrednost emisije vibracij (pri brušenju s brusno podlogo)

K_{h,SG/DS} = Nevarne vibracije


Tipični A-efektivno opažen nivo zvoka:

L_{pA} = Nivo zvočnega tlaka

L_{WA} = Nivo zvočne moči

K_{pA}, K_{WA} = Nevarno

Tipični prag zvočnega tlaka tega električnega stroja gre lahko preko 80 dB(A).

 **Nadenite si ustrezno zaščito sluha!**

GARANCIJSKI LIST

za **metabo** stroje

metabo[®]
 PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS
 FIRMA IN SEDEŽ
 DAJALCA GARANCIJE:
Metabo d.o.o.
 Poslovna cona A 12
 SI - 4208 ŠENČUR

Oznaka in TIP: _____

Datum izročitve blaga: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Serijska številka stroja: _____

Dvojniki garancijskega lista se ne izdajajo!

- Metabo d.o.o. jamči za lastnosti in brezhibno delovanje stroja v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Za zgoraj navedeni stroj priznavamo 12 mesečni garancijski rok, ki začne teči od dneva izročitve blaga potrošniku. Vse poškodovane dele bomo v tem roku brezplačno zamenjali oz. nadomestili z novimi. Kot garancija se ne prizna obraba potrošnega materiala in pribora kot so krtačke, kabli, maziva, svedrji, rezila, obdelovalne plošče, ipd.
- Garancija velja samo ob posegu, ki ga lahko opravi pooblaščen serviser za Metabo stroje. Servis je potrebno opraviti na vsakih 70-100 delovnih ur. Če serviser ugotovi, da je bil aparat v garancijskem roku neprimerno vzdrževan, se garancija ne prizna.
- Iz garancije izključujemo popravila, ki se opravijo zaradi nemarnega ravnanja, vzdrževanja ali neprimerne uporabe.
- Rok popravila ne sme biti daljši od 45 dni, v nasprotnem primeru vam aparat v celoti zamenjamo z novim.
- V primeru, da popravilo proizvoda v garancijski dobi traja več kot 3 delovne dni, se vam garancijski rok podaljša za toliko dni, kolikor je bil čas popravila.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Garancija prične teči z dnem prodaje, kar dokažete s potrjenim garancijskim listom in računom. Pazite, da vam prodajalec izpolni garancijski list s pravilnim datumom prodaje, originalnim žigom, prepisano serijsko številko stroja in podpisom, drugače se vam garancije ne prizna.
- Oskrbo z vsemi nadomestnimi deli zagotavljamo min. 8 let. Metabo zagotavlja popravilo stroja izven garancijskega roka min. 5 let.
- Garancija za Metabo stroje velja na celotnem območju Evropske skupnosti.
- Garancija se ne prizna :
 - če je v aparat posegla nepooblaščen oseba,
 - če so okvare mehanske oz. fizične,
 - če so okvare nastale med transportom po naši izročitvi,
 - če ni potrjen garancijski list in priložen originalen račun,
 - za ves potrošnji material (krtačke, kabli, maziva, redni pregled).

Servis za okvare v garancijskem roku:



VARESI d.o.o.
 Cesta v Gorice 2a
 Tel.: 01/505 75 81
 1000 Ljubljana

Metabo 3-letna garancija

XXL garancija je na voljo za vse države, ki so navedene na spletni strani www.metabo.si.

Potrđilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani.

Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

170 27 7521_sl_1020 (incl.SHW)